



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Cert. n.

Trento, April, 26th, 2012

OUTLINE STRUCTURE FOR THE DIPLOMA SUPPLEMENT

This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.) It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight selections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

PREAMBOLO

Il presente Supplemento al Diploma è stato sviluppato dalla Commissione Europea, dal Consiglio d'Europa e dall'UNESCO/CEPES. Lo scopo del supplemento è di fornire dati indipendenti atti a migliorare la trasparenza internazionale dei titoli (diplomi, lauree, certificati, ecc..) e a consentirne un equo riconoscimento accademico e professionale. E' stato progettato in modo da fornire una descrizione della natura, del livello, del contesto, del contenuto e dello status degli studi effettuati e completati dallo studente identificato nel titolo originale al quale questo supplemento è allegato. Il certificato esclude ogni valutazione discrezionale, dichiarazione di equivalenza o suggerimenti relativi al riconoscimento. Le informazioni sono fornite in otto sezioni. Qualora non sia possibile fornire alcune informazioni, ne sarà data la spiegazione.

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

DATI ANAGRAFICI

1.1 Family Name and First Name
Cognome e Nome

XXXXXXX

1.2 Date (day/month/year), Place, Country of Birth
Data di nascita (giorno/mese/anno), città e paese di nascita

XXXXXXXXXX

1.3 Student Number
Matricola studente

XXXXXXXXXX

1.4 Student Code
Codice di identificazione personale (codice fiscale)

XXXXXXXXXXXX

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

INFORMAZIONI SUL CORSO DI STUDI

2.1 Name of Qualification
Titolo di studio rilasciato (in lingua originale)
Name of Title
Qualifica accademica (in lingua originale)

Diploma accademico di secondo livello
Diplomato accademico di secondo livello



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

2.2 Main Field(s) of Study for the Qualification <i>Classe del corso di studi</i>	Piano Pianoforte
2.3 Name of Institution Awarding Qualification <i>Denominazione e status dell'istituzione che rilascia il titolo (in lingua originale)</i>	Conservatorio di musica "F.A. Bonporti Trento
2.4 Name of Institution Administering Studies <i>Denominazione e status dell'istituzione che gestisce gli studi (in lingua originale)</i>	Conservatorio di musica "F.A. Bonporti"
2.5 Language(s) of Instruction/Examination <i>Lingua o lingue di insegnamento e di accertamento della preparazione</i>	Italian Italiano

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

INFORMAZIONI SUL LIVELLO DEL TITOLO DI STUDIO

3.1 Level of Qualification <i>Livello del titolo di studio</i>	Second cycle degree Diploma superiore di secondo livello
3.2 Official Length of Programm <i>Durata legale del corso</i>	Two years corresponding to 120 ECTS credits Due anni corrispondenti a 120 crediti ETCS
3.3 Access requirement(s) <i>Requisiti di ammissione</i>	First cycle diploma . Admittance will be based on exam results Diploma accademico di primo livello o di Laurea. L'ammissione è subordinata al superamento delle prove di accesso

4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

INFORMAZIONI SUGLI INSEGNAMENTI SEGUITI E SUI VOTI CONSEGUITI

4.1 Mode of Study <i>Modalità di frequenza e di didattica utilizzata</i>	The course was full-time with individual and group teaching Il corso di studi è seguito a tempo pieno. Didattica individuale e di gruppo
---	--



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

4.2 Program Requirements

After an in-depth study the student will be expected to have a considerable competence and an highly specialization in piano solo performing. In particular the task of this course is to widen the knowledge of those students who have already a in the field of piano soloist performance a wide personal prior experience. The course promotes a professional education and further and specific competence in piano soloist performing. The second level 2-year curriculum offers a flexible spectrum of different choises of courses tailored to each student's individual talents.

Requisiti per il conseguimento del titolo

Attraverso un approfondimento ed il completamento degli studi musicali compiuti , il Corso di secondo livello di Pianoforte indirizzo solistico si prefigge di fornire competenze avanzate e una alta specializzazione nella perfomance pianistica solistica . In particolare l'indirizzo si propone l'obiettivo di ampliare le conoscenze di coloro che già in possesso di una buona e vasta esperienza solistica intendono specializzarsi per ulteriori e specifiche competenze professionalizzanti nel campo solistico. Il Piano di studio del Corso di secondo livello offre un ampio spettro di corsi consentendo agli studenti di costruire un percorso flessibile e adatto al proprio personale talento.

Type of educational activities Tipologia di attività formative	CFA/ECTS
Basic subjects Attività formative relative alla formazione di base	19
Specific subjects Attività formative caratterizzanti	66
Supplementary subjects Attività formative integrative o affini	12
Other Activities Altre Attività formative	4
Preparation for the final examination Attività formative relative alla prova finale	10
Foreign language Attività formative relative alla conoscenza della lingua straniera	4
Elective Subject Attività formative a scelta dello studente	7
Total credits Totale crediti	120



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

4.3 Program details and individual grades/marks/credits obtained Curriculum, crediti e voti conseguiti

1st year subjects - Discipline del 1° anno					
A/Y/ a/a	Subject Attività formativa	Teacher/Docente	ECTS/CFA	Mark/Voto	Date/Data
2009/2010	Analysis of Musical Forms I <i>Analisi delle Forme compositive I</i>	GIANOTTI Roberto	3	30/30	09/06/2010
2009/2010	History and analysis of repertoire I <i>Storia e analisi del repertorio I</i>	MOSER Luca	3	30/30	09/06/2010
2009/2010	Music History and aesthetic I <i>Storia ed estetica musicale I</i>	SARNO Jania	3	27/30	15/02/2010
2009/2010	Body Consciousness <i>Tecniche di consapevolezza corporea</i>	DALLA BENETTA Antonella	1	29/30	11/03/2010
2009/2010	PIANO praxis and repertoire I <i>Prassi esecutive e repertorio I</i>	COSTA Antonella	30	30/30	15/07/2010
2009/2010	Piano and orchestra Workshop I <i>Laboratorio pf e orchestra I</i>	LOMBANA Julian	3	30/30 cum laude	14/12/2010
	Chamber Music I <i>Musica da camera I</i>		5 ***	Recognised	
2009/2010	Piano Duet <i>Duo Pianistico</i>	COSTA Antonella	5	30/30	23/02/2011
2009/2010	Communication technique <i>Tecniche di comunicazione</i>	FAUSTINI Alberto	3	28/30	21/05/2010
2009/2010	Master Class, seminars and similar activities (internal or external) <i>Master Class, Seminari, altre attività formative interne o esterne</i>	KLEINER Gereon	2		
2009/2010	Foreign European Language <i>Lingua Straniera Comunitaria</i>		2***	Recognised	

CREDITS ACQUIRED Crediti acquisiti	61
---	-----------

2nd year subjects - Discipline del 2° anno					
A/Y-a/a	Subject Attività formativa	Teacher / Docente	ECTS/ CFA	Mark/ Voto	Date/ Data
2010/2011	Analysis of Musical Forms II <i>Analisi delle Forme compositive II</i>	MOSER Luca	26/30	26/30	18/02/2011
2010/2011	History and analysis of repertoire II <i>Storia e analisi del repertorio II</i>	MOSER Luca	27/30	27/30	17/06/2011
2010/2011	Music History and aesthetic II <i>Storia ed estetica musicale II</i>	SARNO Jania	30/30	30/30	13/05/2011
2010/2011	Body Consciousness <i>Tecniche di consapevolezza corporea</i>	DALLABENETTA Antonella	30/30	30/30	24/03/2011
2010/2011	PIANO praxis and repertoire II <i>Prassi esecutiva e repertorio II</i>	COSTA Antonella	29/30	29/30	17/06/2011
2010/2011	Piano and orchestra Workshop II <i>Laboratorio pianoforte e orchestra II</i>	LOMBANA Julian	30/30 cum laude	30/30 cum laude	14/12/2010
2010/2011	Harpischord <i>Cembalo</i>	BUGATTI Alberto	30/30	30/30	07/06/2011
2010/2011	Final examination- <i>Prova Finale Biennio</i>		110/110	110/110	25/07/2011

CREDITS ACQUIRED Crediti acquisiti	59
---	-----------



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Total CFA/ ECTS 120

- * Replaced by activities carried out during Erasmus study period abroad – *Attività svolte durante il periodo Erasmus*
- ** Partially replaced by activities carried out during Erasmus study period abroad -*Attività svolte parzialmente durante il Periodo Erasmus*
- *** Recognition of prior learning- *Riconoscimento di insegnamento pregresso*

Final Examination

Prova Finale

Abstract Title <i>Titolo della tesi</i>	“Ritorno alle origini , da Beethoven a Rachmaninoff attraverso Brahms e Smetana”
Exam Method <i>Modalità di esame</i>	Piano Recital with an introductory lecture on the Abstract subject Esecuzione al pianoforte in forma di lezione-concerto sul tema della tesi
Recital Programme <i>Programma del recital</i>	Johannes Brahms <i>Variations su un tema ungherese op.21</i> Ludvig van Beethoven - <i>Sonata op.111</i> S.Rachmanonoff <i>Notturmo in fa diesis minore</i> <i>Andante cantabile (1887)</i> <i>Notturmo in Fa maggiore</i> <i>Andante maestoso – Allegro assai (1887)</i> <i>Notturmo in do minore</i> <i>Andante (1888)</i> B.Smetana <i>Furiant</i>

4.4 Grading Scheme, grade distribution guidance

The grading system is based on a maximum of 30 points, with 18/30 as the pass grade. “Honours” may be awarded (30/30 cum laude)

Sistema di votazione , distribuzione statistica dei voti per il corso considerato

Il sistema di votazione prevede una scala in trentesimi, con 18/30 come voto minimo per il superamento della prova d'esame. Al voto massimo può essere aggiunta la lode (30/30 e lode)

ECTS table of course grade *Tabella ECTS per i voti del corso*

Local Grades	Percentage of exams
30 E LODE	10,62%
30	41,65%
27- 28- 29	21.09%
24-26	21,86%
18-23	4,79%
18	
0-18	



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Statistical Update 2011- Aggiornamento statistico anno 2011

4.5 Overall classification

110 / 110 (centodieci/ su cento decimi)

Final Grade

Votazione Finale conseguita

Date (day/month/year)

25 / 07 / 2011

Data del conseguimento (n giorno , mese , anno)

Grading Scheme

The final grading system is based on a maximum of 110 point, with 66/110 as the pass grade. The final vote is obtained from the weighted average of individual grades, that can be integrated up to 10/110 in the final examination. "Honours" may be awarded (110/110 Cum Laude) but only on the unanimous decision of the examining board.

Sistema di votazione

Il sistema di votazione finale prevede una scala in centodecimi, con 66/110 come voto minimo. Il voto finale è ottenuto a partire dalla media ponderata delle singole votazioni, che può essere integrata in sede d'esame finale fino a un massimo di 10/110. al voto massimo può essere aggiunta la lode (110/110 e lode) purchè decisa all'unanimità della commissione esaminatrice.

ECTS table of final grades

Tabella ECTS per le votazioni finali

Local Grades	Percentage of exams
110 e lode	47,27%
110	20%
103-109	16,97%
93-102	13,94%
66-92	1,82%
66	
0-66	none
Data Not Available because of insufficient sample	



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION INFORMAZIONI SULL'AMBITO DI UTILIZZAZIONE DEL TITOLO DI STUDIO

5.1 Access to Further Study

Accesso ad ulteriori studi

Second level specialization, advanced or master courses; courses of research in the field of music.

Corsi di specializzazione di secondo livello, corsi di formazione alla ricerca, corsi di perfezionamento o master di secondo livello

5.2 Professional Status

Status professionale conferito dal titolo (eventuale)

No special information is required, qualification gives access to employment

Non è prevista alcuna particolare indicazione, il titolo di studio dà accesso alla professione.

6. ADDITIONAL INFORMATION INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

6.1 Additional Information *Informazioni aggiuntive*

Additional credits gained by the student for voluntary activities:

Crediti aggiuntivi a quelli richiesti per il conseguimento del titolo e relativi ad attività formative seguite volontariamente dallo studente

A/Y-a/a	Subject <i>Attività formativa</i>	Teacher / <i>Docente</i>	ECTS/ CFA	Mark/ <i>Voto</i>	Date/ <i>Data</i>
200972010	[[**]]Chamber Music I <i>Musica da camera I</i>		5	recognised	
2009/2010	[[**]]Chamber Music I <i>Musica da camera II</i>		5	recognised	
2009/2011	[[**]] Master Class, seminars and similar activities (internal or external) <i>Master Class, Seminari , altre attività formative (interne o esterne)</i>	MASTER CLASS LILYA ZILBERSTIEN ; ROBERTO CAPPELLO ; KIRSTI HUTTUNEN	2		

Total additional CFA/ECTS credits	12
--	-----------

6.2 Additional Information Sources

Altre fonti di informazioni

Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca: www.miur.it

AFAM : www.afam.miur.it

CIMEA : www.cimea.it

Study in Italy. www.study-in-italy.it

Conservatorio di Trento: www.conservatorio.tn.it



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

7.CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT CERTIFICAZIONE

This Diploma Supplement refers to the original Documents

Il presente atto fa riferimento ai documenti originali depositati presso questo Conservatorio.

7.1 **Date** Data April 26th 2012

7.2 **Signature** Firma

7.3 **Capacity** Funzione **Rector of Conservatory** *Il Direttore del Conservatorio* **Prof.ssa Simonetta Bungaro**

7.4 **Stamp** Timbro Ufficiale

N. prot. _____



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM INFORMAZIONI SUL SISTEMA NAZIONALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE

Higher Education in Art and Music (*Alta formazione artistica e musicale – Afam*)

Higher Education in Art and Music (Alta Formazione Artistica e Musicale – AFAM) is part of the Italian higher education system. AFAM includes:

- **Fine Arts Academies**
- **Music Conservatories and Recognized Music Institutes**
- **Higher Institutes for Applied Arts**
- **National Academy of Dance**
- **National Academy of Drama.**

The institutions carry out teaching, production and research in visual arts, music, dance, drama and design. Since the 1999 reform, *Afam's* educational offering has been structured in three cycles, in accordance with the Bologna

The first cycle is made up of **first level diploma programmes** that aim to provide students with adequate mastery of artistic methods and techniques as well as with specific professional and disciplinary skills.

Admission requirements are an upper secondary school diploma issued after a total of 13 years of schooling and successful completion of the required state exams, or a comparable foreign diploma. Admission may also require candidates to take an entrance exam to assess an adequate level of knowledge, in accordance with institutional regulations. There may also be preparatory educational activities carried out in collaboration with upper secondary schools. The maximum number of places available is determined by each individual institution. Study programmes last three years. To obtain the first level diploma, the student must have acquired 180 credits. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 2nd cycle.

Second cycle is made up of **second level diploma programs**, which offer students an advanced level of education for complete mastery of artistic methods and techniques as well as a high level of professional competency. Admission requirements are either a first level diploma, a university degree or a comparable foreign qualification. There may also be specific requirements as defined by the different institutional regulations. Study programs last two years and require the acquisition of 120 credits.

Third cycle. This cycle is made up of **Research training programmes**. Their goal is to provide the competences to plan and carry out high-level research activities.

Other courses *Afam* institutions may also offer:

- **Specialization courses:** these courses provide high level professional competences in specific areas;
- **Advanced or Master courses:** these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 credits. Admissions requirements are determined by institutional regulations.
- **Academic credits:** study programs are expressed in academic credits. One academic credit generally corresponds to 25 hours of student workload. The average workload for one academic year is conventionally set at 60 credits.



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

Alta formazione artistica e musicale – Afam

L'Alta formazione artistica e musicale (Afam) è parte del sistema italiano di istruzione superiore.

L'Afam comprende:

- le Accademie di belle arti
- i Conservatori di musica e gli Istituti musicali pareggiati
- gli Istituti superiori per le industrie artistiche (Isia)
- l'Accademia nazionale di danza
- l'Accademia nazionale di arte drammatica

Le istituzioni svolgono attività di formazione, produzione e ricerca in campo artistico nei settori delle arti visive, musicali, coreutiche, drammatiche e del design.

A partire dalla riforma del 1999, l'offerta formativa dell'Afam si è articolata su tre cicli di studio in conformità con gli obiettivi del "Processo di Bologna".

Primo ciclo. È costituito dai **Corsi di diploma accademico di primo livello**. Essi hanno l'obiettivo di assicurare agli studenti un'adeguata padronanza di metodi e tecniche artistiche e l'acquisizione di specifiche competenze disciplinari e professionali. Requisito per l'accesso è il diploma finale di scuola secondaria superiore, rilasciato al completamento di 13 anni di scolarità globale e dopo il superamento dei relativi esami di Stato, o un titolo estero comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento delle prove di accesso e alla verifica di un'adeguata preparazione iniziale. Il numero massimo dei posti è programmato da ogni singola istituzione. I corsi hanno durata triennale. Per conseguire il Diploma accademico di primo livello lo studente deve aver acquisito 180 crediti. Il Diploma dà accesso ai concorsi per il pubblico impiego, al mondo del lavoro artistico e ai corsi del 2° ciclo.

Secondo ciclo. È costituito dai **Corsi di diploma accademico di secondo livello**. Essi offrono allo studente una formazione di livello avanzato per la piena padronanza di metodi e tecniche artistiche e per l'acquisizione di competenze professionali elevate. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di primo livello o di una Laurea universitaria o di un titolo estero idoneo; l'ammissione è soggetta a requisiti specifici definiti in base alle norme previste dai singoli regolamenti didattici. Gli studi hanno durata biennale e comportano l'acquisizione di 120 crediti.

Terzo ciclo. È costituito dai **Corsi di formazione alla ricerca**. Essi hanno l'obiettivo di fornire le competenze necessarie per la programmazione e la realizzazione di attività di ricerca di alta qualificazione.

Altri corsi

Le istituzioni di Afam possono inoltre attivare:

- **Corsi di specializzazione:** forniscono competenze professionali elevate in ambiti specifici;
- **Corsi di perfezionamento o master:** rispondono a esigenze culturali di approfondimento in determinati settori di studio o a esigenze di aggiornamento o di riqualificazione professionale e di educazione permanente. Prevedono l'acquisizione di almeno 60 crediti. I regolamenti didattici definiscono i titoli di ammissione.
- **Crediti formativi accademici:** i corsi di studio sono strutturati in crediti. Al credito formativo accademico (Cfa) corrispondono normalmente 25 ore di lavoro dello studente. La quantità media di impegno di apprendimento svolto in un anno da uno studente a tempo pieno è convenzionalmente fissata in 60 Cfa

Fonti informative nazionali

Sito web del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca: www.miur.it

Sito web per altri riferimenti nazionali: www.cimea.it



DIPLOMA SUPPLEMENT

Supplemento di Diploma

